Declaration and Power of Attorney for Patent Application 特許出願宜言書及び委任状

特許出願宜言書及び委任状 Japanese Language Declaration 日本語宣言事

口半節	且言音
私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宜 官す る:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が 求められている発明主題に関して、私は、最初で、最先且つ唯一の 発明者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最 初、最先且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場 合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	METHOD FOR PHOTOLYZING ORGANIC MATTER
	AND METHOD FOR TREATING WASTEWATER
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄がチェックされている場合は、この限りでない:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□	was filed on March 29, 2005 as United States Application Number or PCT International Application Number PCT/JP2005/005816 and was amended on (if applicable).
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記 明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、特許 性について重要な情報を開示する義務があることを承認する。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.
•	

Japanese Language Declaration 日本語官言書

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出顧または発明者証出 願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編 第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)(b)項 又は第365条(b)項に基づいて優先権の利益を主張するとともに、優 先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国で特許出 顧または発明者証出顧、或いはPCT国際出願については、いかなる出 願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s) 外国での先行出額			Priority Claimed	YES	ИО
2004-102342	Japan	31/03/2004	優先権主張	あり ⊠	なし
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)		-	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)			
他の優先権出顧について	は添付のリスト参照	See attached list for additional prior foreign applications.			
私は、ここに、下記のいかな 国法典第35編119条(e)項	なる米国仮特許出顧についても、その米 の利益を主張する。	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Sectio 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.			
(Application No.) (出顯番号)	(Filing Date) (出願日)	(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出顧日)		

私は、ここに、下記のいかなる米国出顧についても、その米国法典第 35編第120条に基づく利益を主張し、又米国を指定するいかなる PCT国際出願についても、その同第365条(c)に基づく利益を主 張する。また、本出願の各特許請求の範囲の主題が、米国法典第35 編第112条第1段に規定された態様で、先行する米国出願又はPC T国際出願に開示されていない場合においては、その先行出願の出願 日と本国内出願日またはPCT国際出願日との間の期間中に入手され た情報で、連邦規則法典第37編規則1.56に定義された特許性に 関る重要な情報について開示義務があることを承認する。

PCT/JP2005/005816 29/03/2005 (Application No.) (Filing Date) (出願番号) (出顧日) (Application No.) (Filing Date) (出顧日)

私は、ここに表明された私自身の知識に係わる陳述が真実であり、 且つ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられること を宜言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典 第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方 により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願ま たはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生 ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宜言する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

> Pending (Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可、係属中、放棄) (Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可、係属中、放棄)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under 18 U.S.C. 1001 and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration 日本語宣言書

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁 との全ての業務を遂行するために、配名された発明者として、下記 の弁護士及び/または弁理士を任命する。

POWER OF ATTORNEY; As a named inventor, I hereby appoint The following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this Application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith.

38834

米国特許商標庁

38834 PATENT TRADEMARK OFFICE

全ての通信は下記の住所へ送付されたい。

ウェスタマン、ハットリ、ダニエルズ & エイドリアン、LLP 1250 コネチカット通り N.W. スイート700 ワシントンDC、20036

Please direct all communications to the following address:

WESTERMAN, HATTORI, DANIELS & ADRIAN, LLP 1250 Connecticut Avenue, N.W., Suite 700

Washington, D.C. 20036 唯一または第一発明者氏名 Full name of sole or first inventor Toshio FUCHIGAMI 発明者の署名 日付 Signature Tashio 住所 Residence Kawasaki-shi, Kanagawa, Japan 国籍 Citizenship Japanese 郵便の宛先 Post Office Address 1-2-1-2912, Shintsukaqoshi, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0027 Japan 第二共同発明者がいる場合、その氏名 Full name of second joint inventor, if any Kei SEKIGUCHI 発明者の署名 日付 Signature Date Kei Schiguchi august 9, 2006 住所 Residence

Kawasaki-shi, Kanagawa, Japan Citizenship

Japanese Post Office Address

2-32-6, Higashiarima, Miyamae-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 216-0002

Japan

第三共同発明者がいる場合、その氏名

発明者の署名

日付

Full name of third joint inventor, if any

Gen MASUDA Signature

Residence

lug. 10, 2006

住所

国籍

国籍

郵便の宛先

郵便の宛先

Chiba-shi, Chiba, Japan

Citizenship Japanese

Post Office Address c/o R&D Center, Nisshinbo Industries, Inc.

2-3, Onodai 1-chome, Midori-ku, Chiba-shi, Chiba 267-0056 Japan